

KAYOBA



029587

**EN RADIO CONTROLLED CAR
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**SV RADIOSTYRD BIL
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO RADIOSTYRT BIL
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA FJERNSTYRET BIL
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL ZDALNIE STEROWANY SAMOCHÓD
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**DE FERNGESTEUERTES AUTO
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI RADIO-OHJATTAVA AUTO
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR VOITURE RADIOCOMMANDÉE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origines

**NL RADIOGRAFISCH BESTUURBARE AUTO
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

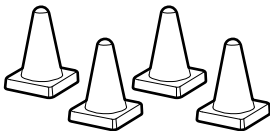
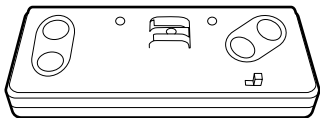
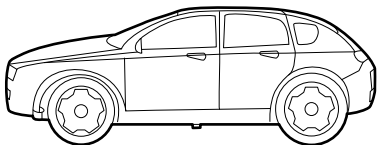
Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

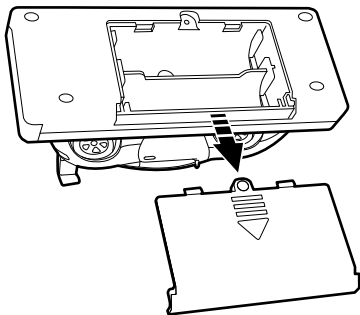
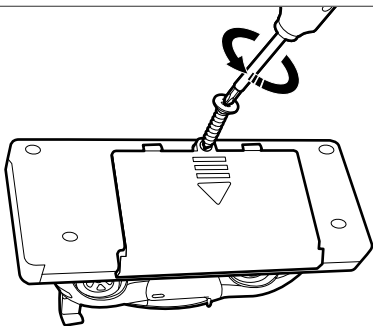
Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteen muutosia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

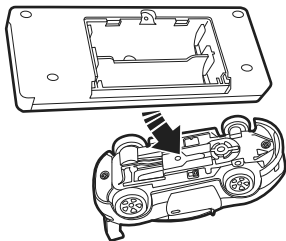
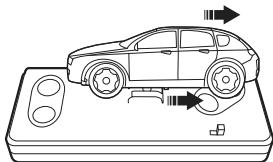
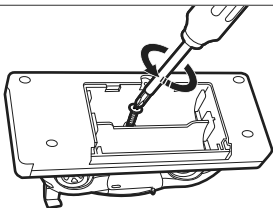
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.



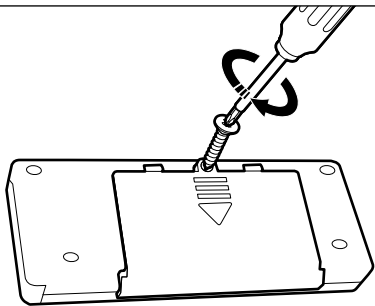
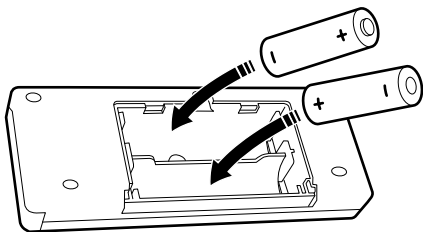
1

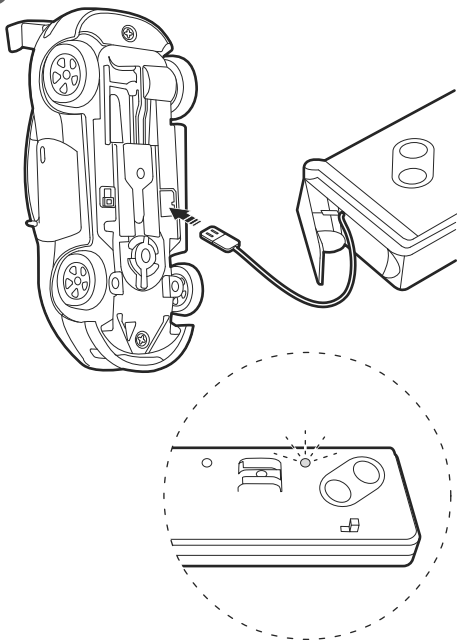


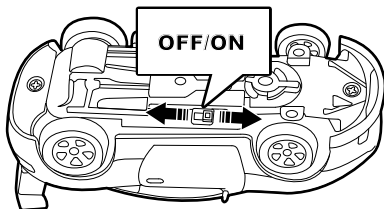
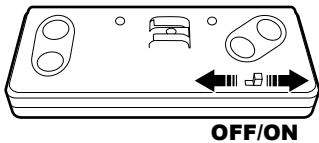
2



3





A**B**

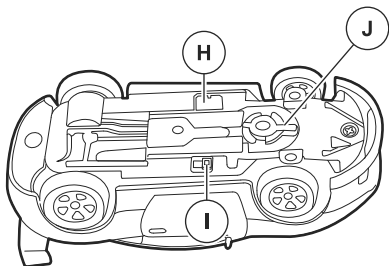
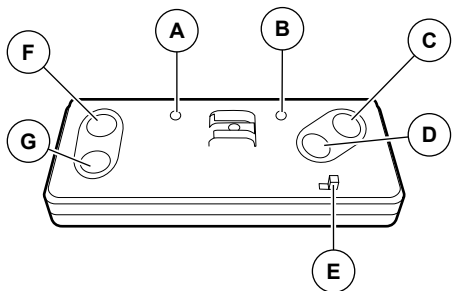


Table of contents

1	Introduction	11
1.1	Product description.....	11
1.2	Symbols.....	11
2	Safety	11
2.1	Safety definitions	11
2.2	General safety instruction.....	12
2.3	Battery safety instructions	12
3	Operation	13
3.1	To do before you operate the product.....	13
3.2	To install the battery in the remote control.....	14
3.3	To charge the product.....	14
3.4	To operate the product.....	15
3.5	Button functions.....	15
4	Storage	16
5	Maintenance	16
6	Disposal	16
6.1	To discard the product.....	16
7	Technical data	17

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a remote controlled car.

1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose

2.3 Battery safety instructions

- If the battery is handled incorrectly, liquid may leak from the battery. Battery fluid can cause skin irritation or burns. Avoid battery leakage.
 - Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
 - Removable rechargeable batteries must not remain in the product during charging.
 - Removable rechargeable batteries may only be charged during adult supervision.
 - Do not mix alkaline batteries with ordinary batteries or rechargeable batteries (NiCd).
 - Do not mix old and new batteries.
-

- Only use batteries of the recommended type.
- Insert the batteries with the correct polarity.
- Remove old batteries.
- Do not short-circuit the terminal blocks.
- Used batteries must be disposed of in accordance with local regulations.
- Do not burn batteries - risk of explosion or leakage.

3 Operation

 **Warning!** Not suitable for children under three years.
Small parts - choking hazard!

 **Caution!** Keep the children under supervision during use.

3.1 To do before you operate the product.

- 1 Loosen the screw from the battery compartment of the remote control and remove the cover. (Figure 1)
- 2 Remove the screw inside the battery compartment and release the car from the remote control. (Figure 2)

3.2 To install the battery in the remote control

Figure 3

- 1 Loosen the screw from the battery compartment of the remote control and remove the cover.
- 2 Install the batteries. For the correct polarity refer to the markings on the battery compartment.

3.3 To charge the product

Note! The power switch of the car must be on OFF position while it charges.

Note! When the car is fully charged, turn off the car and the remote control and then turn them on again to pair.

Figure 4

- 1 Open the charger cover on the side of the remote control.
- 2 Pull out the charger plug and connect it to the charging port of the car. The charging indicator lamp on the remote control lights up to indicate that the product is charging.

Note! The light indicator turns off when the car is fully charged. The charging time is about 4-5 minutes.

3.4 To operate the product

Figure 5

- 1** To start the product, push the ON/OFF switch (A) to it's ON position located under the car.
- 2** Place the product on the ground.
- 3** Push the ON/OFF switch on the remote control to ON position (B) to pair the car and the remote control.

3.5 Button functions

Figure 6

- A. Signal indicator:** Lights up whenever any button on the remote control is pushed.
- B. Charging indicator:** Lights up when the product is charging and turns off when the car is fully charged.
- C. Right turn:** Push the button to turn to the right.
- D. Left turn:** Push the button to turn to the left.
- E. Remote control ON/OFF switch:** Connects and disconnects the transmission signal to the car.

- F. **Forward:** Push the button to drive forward, the front head lamps lights on whenever the forward button is pushed.
- G. **Reverse:** Push the button to drive in reverse. The rear lamps lights up whenever the reverse button is pushed.
- H. **Charging port**
- I. **ON/OFF Switch:** To start and stop the product.
- J. **Wheel track setting:** To adjust the wheel track setting of the car.

4 Storage

Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

5 Maintenance

Clean the product with a dry cloth if needed.

6 Disposal

6.1 To discard the product

Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

7 Technical data

Specification	Value
Scale	1:64
Radio link	2.4 GHz
Number of channels	4
Motor type	Borstad
Battery type, remote control	2 x AA
Battery type, car	120 mAh 1.2 V Single cell NiMH battery
Remote control range	12 m
Turning radius	360°
Car dimension LxWxH	70 x 32 x 25 mm
Weight of the car	19 g

Innehållsförteckning

1 Inledning	19
1.1 Produktbeskrivning	19
1.2 Symboler	19
2 Säkerhet	19
2.1 Säkerhetsdefinitioner	19
2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner	20
2.3 Säkerhetsinstruktioner för batteriet	20
3 Användning	21
3.1 Innan du använder produkten	21
3.2 Att sätta i batteriet i fjärrkontrollen	22
3.3 Att ladda produkten	22
3.4 Att använda produkten	23
3.5 Knapparnas funktioner	23
4 Förvaring	24
5 Underhåll	24
6 Kassering	25
6.1 Att kassera produkten	25
7 Tekniska data	25

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en fjärrstyrd bil.

1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du börjar använda produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
	Kasserad produkt måste återvinnas i enlighet med gällande förordningar.

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsdefinitioner

⚠ Varning! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk för personskador eller dödsfall.

⚠ Försiktighet! Om du inte följer dessa instruktioner finns det risk att du skadar produkten, andra material eller det närliggande området.

Obs! Information som är nödvändig i en specifik situation.

2.2 Allmänna säkerhetsinstruktioner

- Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.
- Låt aldrig barn eller någon som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

2.3 Säkerhetsinstruktioner för batteriet

- Om batteriet hanteras felaktigt kan vätska läcka ut ur det. Batterivätska kan orsaka hudirritation och/eller brännskador. Undvik batteriläckage.
- Försök aldrig att ladda icke-laddningsbara batterier.
- Löstagbara laddningsbara batterier får inte finnas kvar i produkten under laddning.
- Löstagbara laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen person.
- Blanda inte alkaliska batterier med vanliga batterier eller laddningsbara batterier (NiCd).
- Blanda inte gamla och nya batterier.

- Använd endast batterier av rekommenderad typ.
- Sätt i batterierna med rätt polaritet.
- Ta bort gamla batterier.
- Kortslut inte batteripolerna.
- Kasserade batterier måste kasseras i enlighet med lokala bestämmelser.
- Elda inte upp batterier. Risk för explosion och/eller läckage.

3 Användning

 **Varning!** Inte lämplig för barn under tre år. Små delar: Kvävningsrisk!

 **Försiktighet!** Håll barnen under uppsikt under användning.

3.1 Innan du använder produkten

- 1** Lossa skruven från batterifacket på fjärrkontrollen och ta bort locket. (Bild 1)
- 2** Ta bort skruven i batterifacket och lossa bilen från fjärrkontrollen. (Bild 2)

3.2 Att sätta i batteriet i fjärrkontrollen

(Bild 3)

- 1 Lossa skruven från batterifacket på fjärrkontrollen och ta bort locket.
- 2 Installera batterierna. För korrekt polaritet, se markeringarna på batterifacket.

3.3 Att ladda produkten

Obs! Bilens strömbrytare måste vara i läge OFF medan den laddas.

Obs! När bilen är fulladdad, stäng av bilen och fjärrkontrollen och slå sedan på dem igen för att para ihop.

(Bild 4)

- 1 Öppna laddningslocket på sidan av fjärrkontrollen.
- 2 Dra ut kontakten från laddaren och anslut den till bilens laddningsuttag. Laddningsindikatorn på fjärrkontrollen tänds för att visa att produkten laddas.

Obs! Laddningsindikatorn släcks när bilen är fulladdad. Laddtiden är ca. 4–5 minuter.

3.4 Att använda produkten

(Bild 5)

- 1 För att starta produkten, sätt PÅ/AV-brytaren (A) som sitter under bilen till PÅ-läget.
- 2 Placera produkten på marken.
- 3 Sätt strömbrytaren på fjärrkontrollen till PÅ-läget (B) för att parkoppla bilen och fjärrkontrollen.

3.5 Knapparnas funktioner

(Bild 6)

- A. **Signalindikator:** Tänds när någon knapp på fjärrkontrollen trycks in.
- B. **Laddningsindikator:** Tänds när produkten laddas och släcks när bilen är fulladdad.
- C. **Högersväng:** Tryck på knappen för att svänga till höger.
- D. **Vänstersväng:** Tryck på knappen för att svänga åt vänster.
- E. **Fjärrkontrollens PÅ/AV-brytare:** Kopplar in och kopplar ur överföringssignalen till bilen.

- F. **Köra framåt:** Tryck på knappen för att köra framåt, de främre strålkastarna tänds när framåtknappen trycks in.
- G. **Backa:** Tryck på knappen för att backa. Bakljusen tänds när du trycker på backknappen.
- H. **Laddningsport**
- I. **PÅ/AV-brytare:** Att starta och stänga av produkten.
- J. **Inställning av hjulspår:** För att justera bilens hjulspårsinställning.

4 Förvaring

Förvara produkten på en torr plats som är skyddad från direkt solljus och väta.

5 Underhåll

Rengör produkten med en torr trasa vid behov.

6 Kassering

6.1 Att kassera produkten

- Se till att du följer lokala bestämmelser när du kasserar produkten. Bränn inte produkten.

7 Tekniska data

Specifikation	Värde
Skala	1:64
Radiolänk	2,4 GHz
Antal kanaler	4
Typ av motor	Borstad
Batterityp, fjärrkontroll	2 x AA
Batterityp, bil	120 mAh 1,2 V Encelligt NiMH-batteri
Fjärrkontrollens räckvidd	12 m
Svängradie	360°C
Bilens mått LxBxH	70 x 32 x 25 mm
Bilens vikt	19 g

Innholdsfortegnelse

1	Innledning	27
1.1	Produktbeskrivelse	27
1.2	Symboler	27
2	Sikkerhet	27
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	27
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	28
2.3	Sikkerhetsinstruksjoner for batterier	28
3	Drift	29
3.1	Før du bruker produktet.....	29
3.2	Slik setter du inn batteri i fjernkontrollen.....	30
3.3	Slik lader du produktet	30
3.4	Bruke produktet.....	31
3.5	Knappefunksjoner	31
4	Oppbevaring	32
5	Vedlikehold	32
6	Avhending	32
6.1	Slik kasseres produktet.....	32
7	Tekniske data	33

1 Innledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en fjernstyrt bil.

1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du har forstått den før du tar produktet i bruk. Lagre instruksjonene for fremtidig bruk.
	Kassert produkt må gjenvinnes i henhold til gjeldende lover og regler.

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene er det fare for død eller skade.

⚠ OBS! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skade på produktet, annet materiell eller på omgivelsene.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Les advarselsinstruksjonene som følger før du bruker produktet.
- Ikke la barn eller noen som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke modifiseres.
- Produktet skal bare brukes til dets tiltenkte formål.

2.3 Sikkerhetsinstruksjoner for batterier

- Hvis batteriet håndteres feil, kan væske lekke ut av batteriet. Batterivæske kan forårsake hudirritasjon eller brannskader. Unngå batterilekkasje.
- Ikke forsøk å lade batterier som ikke er oppladbare.
- Avtakbare, oppladbare batterier må ikke bli sittende i produktet under lading.
- Avtakbare, oppladbare batterier må kun lades under oppsyn av en voksen.
- Ikke bland alkaliske batterier med vanlige batterier eller oppladbare batterier (NiCd).
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Bruk kun batterier av anbefalt type.
- Sett inn batteriene med riktig polaritet.
- Ta ut gamle batterier.
- Ikke kortslutt batteripolene.
- Brukte batterier må kasseres i henhold til lokale forskrifter.
- Ikke brenn batteriene – fare for eksplosjon og/eller lekkasje.

3 Drift



Advarsel! Produktet er ikke egnet for barn under 3 år.
Små deler - kvelningsfare!



OBS! Hold barna under oppsyn når produktet er i bruk.

3.1 Før du bruker produktet

1

Løsne skruen fra batterirommet på fjernkontrollen, og ta av dekselet. (Figur 1)

2

Fjern skruen inne i batterirommet og frigjør bilen fra fjernkontrollen. (Figur 2)

3.2 Slik setter du inn batteri i fjernkontrollen

Figur 3

- 1 Løsne skruen fra batterirommet på fjernkontrollen, og ta av dekselet.
- 2 Sett inn batteriene. Se merkingen på batterirommet for korrekt polaritet.

3.3 Slik lader du produktet

Merk! Strømbryteren på bilen må være i AV-posisjon mens den lader.

Merk! Når bilen er fulladet, slå av bilen og fjernkontrollen, og slå dem deretter på igjen for å pare.

Figur 4

- 1 Åpne laderdekselet på siden av fjernkontrollen.
- 2 Trekk ut laderpluggen og koble den til ladeporten på bilen. Ladeindikatorlampen på fjernkontrollen lyser for å indikere at produktet lades.

Merk! Lysindikatoren slukkes når bilen er fulladet. Ladetiden er ca. 4-5 minutter.

3.4 Bruke produktet

Figur 5

- 1** For å starte produktet, flytt av/på-bryteren (A) til påslått posisjon (ON) under bilen.
- 2** Plasser produktet på bakken.
- 3** Skyv av/på-bryteren på fjernkontrollen til PÅ-stilling (B) for å koble sammen bilen og fjernkontrollen.

3.5 Knappefunksjoner

Figur 6

- A. Signalindikator:** Lyser hver gang du trykker på en knapp på fjernkontrollen.
- B. Ladeindikator:** Lyser når produktet lades, og slukkes når bilen er fulladet.
- C. Sving til høyre:** Trykk på knappen for å svinge til høyre.
- D. Sving til venstre:** Trykk på knappen for å svinge til venstre.
- E. Fjernkontrollens av/på-bryter:** Kobler til og fra overføringssignalet til bilen.

- F. Fremover:** Trykk på knappen for å kjøre fremover, og frontlyktene foran tennes hver gang du trykker på knappen for å kjøre fremover.
- G. Revers:** Trykk på knappen for å kjøre i revers. Baklysene tennes hver gang du trykker på ryggeknappen.
- H. Ladeport**
- I. På/av-bryter:** For å starte og stoppe produktet.
- J. Innstilling av hjulspor:** For å justere hjulsporinnstillingen på bilen.

4 Oppbevaring

Oppbevar produktet på et tørt sted, beskyttet mot direkte sollys og våte forhold.

5 Vedlikehold

Rengjør produktet ved behov med en tørr klut.

6 Avhending

6.1 Slik kasseres produktet

- Sørg for at du følger lokale forskrifter når du kasserer produktet. Produktet må ikke brennes.

7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Skala	1:64
Radiolink	2,4 GHz
Antall kanaler	4
Motortype	Børstemotor
Batteritype, fjernkontroll	2 x AA
Batteritype, bil	120 mAh 1,2 V NiMH-batteri med én celle
Rekkevidde for fjernkontroll	12 m
Svingradius	360°
Bilens mål LxBxH	70 x 32 x 25 mm
Bilens vekt	19 g

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	35
1.1	Produktbeskrivelse	35
1.2	Symboler	35
2	Sikkerhed	35
2.1	Sikkerhedsdefinitioner	35
2.2	Generel sikkerhedsanvisning	36
2.3	Sikkerhedsanvisninger for batterier	36
3	Brug	37
3.1	Før produktet tages i brug.....	37
3.2	Sådan sættes batterierne i fjernbetjeningen.....	38
3.3	Sørg for, at produktet er fuldt opladet.....	38
3.4	Sådan betjenes produktet.....	39
3.5	Knappernes funktioner	39
4	Opbevaring	40
5	Vedligeholdelse	40
6	Bortskaffelse	40
6.1	Sådan bortskaffes produktet.....	40
7	Tekniske data	41

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en fjernstyret bil.

1.2 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generel sikkerhedsanvisning

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål

2.3 Sikkerhedsanvisninger for batterier

- Hvis batteriet håndteres forkert, kan der løbe væske ud af batteriet. Batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrændinger. Undgå batterilækage.
- Forsøg ikke at oplade ikke-genopladelige batterier.
- Udtagelige genopladelige batterier må ikke forblive i produktet under opladning.
- Aftagelige, genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.
- Bland ikke alkaliske batterier med almindelige batterier eller genopladelige batterier (NiCd).
- Bland ikke gamle og nye batterier.

- Brug kun batterier af den anbefalede type.
- Sæt batterierne i med den korrekte polaritet.
- Fjern de gamle batterier.
- Kortslut ikke klemrækkerne.
- Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
- Brænd ikke batterier – risiko for eksplosion eller lækage.

3 Brug

 **Advarsel!** Ikke egnet til børn under tre år. Små dele – fare for kvælning!

 **Forsigtig!** Hold børnene under opsyn under brug.

3.1 Før produktet tages i brug.

- 1 Løsn skruen fra batterirummet på fjernbetjeningen, og fjern dækslet. (Figur 1)
- 2 Fjern skruen i batterirummet, og frigør bilen fra fjernbetjeningen. (Figur 2)

3.2 Sådan sættes batterierne i fjernbetjeningen

Figur 3

- 1 Løsn skruen fra batterirummet på fjernbetjeningen, og fjern dækslet.
- 2 Sæt batterierne i. Den korrekte polaritet fremgår af markeringerne på batterirummet.

3.3 Sørg for, at produktet er fuldt opladet

Bemærk! Bilens afbryder skal stå på OFF, mens den oplader.

Bemærk! Når bilen er fuldt opladet, skal du slukke for bilen og fjernbetjeningen og derefter tænde dem igen for at parre.

Figur 4

- 1 Åbn dækslet til opladeren på siden af fjernbetjeningen.
- 2 Træk opladerstikket ud, og slut det til bilens opladningsport. Indikatorlampen for opladning på fjernbetjeningen lyser for at vise, at produktet oplades.

Bemærk! Lysindikatoren slukkes, når bilen er fuldt opladet. Opladningstiden er ca. 4-5 minutter.

3.4 Sådan betjenes produktet

Figur 5

- 1 For at starte produktet skal du skubbe ON/OFF-kontakten (A) til positionen ON, som er placeret under bilen.
- 2 Placer produktet på jorden.
- 3 Skub ON/OFF-kontakten på fjernbetjeningen til ON-position (B) for at parre bilen og fjernbetjeningen.

3.5 Knappernes funktioner

Figur 6

- A. **Signalindikator:** Lyser, når der trykkes på en knap på fjernbetjeningen.
- B. **Opladningsindikator:** Lyser, når produktet oplades, og slukker, når bilen er fuldt opladet.
- C. **Drej til højre:** Tryk på knappen for at dreje til højre.
- D. **Drej til venstre:** Tryk på knappen for at dreje til venstre.
- E. **ON/OFF-kontakt til fjernbetjening:** Tilslutter og frakobler transmissionssignalet til bilen.
- F. **Fremad:** Tryk på knappen for at køre fremad, forlygterne tændes, når der trykkes på fremad-knappen.

- G. **Bak:** Tryk på knappen for at bakke. Baglygterne lyser, når der trykkes på bakkappen.
- H. **Opladningsport**
- I. **Tænd/sluk-knap:** Sådan startes og stoppes produktet.
- J. **Indstilling af hjulspor:** For at justere bilens hjulsporindstilling.

4 Opbevaring

Opbevar produktet et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

5 Vedligeholdelse

Rengør produktet med en tør klud ved behov.

6 Bortskaffelse

6.1 Sådan bortskaffes produktet

Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet.
Brænd ikke produktet.

7 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Skala	1:64
Radiolink	2,4 GHz
Antal kanaler	4
Motortype	Borstad
Batteritype, fjernbetjening	2 x AA
Batteritype	120 mAh 1,2 V Enkeltcellet NiMH-batteri
Fjernbetjeningens rækkevidde	12 m
Drejeradius	360 °C
Bilens dimensioner LxBxH	70 x 32 x 25 mm
Bilens vægt	19 g

Spis treści

1	Wprowadzenie	43
1.1	Opis produktu.....	43
1.2	Symbole.....	43
2	Bezpieczeństwo	43
2.1	Definicje rodzaju ostrzeżeń	43
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	44
2.3	Zasady bezpiecznego postępowania z bateriami/akumulatorami.....	44
3	Obsługa	45
3.1	Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia ...	46
3.2	Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	46
3.3	Ładowanie produktu.....	46
3.4	Obsługa produktu	47
3.5	Funkcje przycisków	48
4	Przechowywanie	49
5	Konserwacja	49
6	Utylizacja	49
6.1	Utylizowanie produktu	49
7	Dane techniczne	50

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Produkt to zdalnie sterowany samochód.

1.2 Symbole

	Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać tę instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.
	W przypadku utylizacji produkt należy przekazać do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje rodzaju ostrzeżeń

⚠ Ostrzeżenie! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

⚠ Przestroga! W razie niestosowania się do niniejszej instrukcji zachodzi ryzyko uszkodzenia produktu lub innych materiałów w pobliżu.

Uwaga! Informacje istotne w konkretnej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu zapoznaj się z ostrzeżeniami w niniejszej instrukcji.
- Produktu nie mogą obsługiwać osoby niepełnoletnie lub nieobeznane z nim.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj konstrukcji produktu.
- Produktu wolno używać wyłącznie zgodnie z jego zamierzonym przeznaczeniem.

2.3 Zasady bezpiecznego postępowania z bateriami/akumulatorami

- Nieprawidłowe postępowanie z bateriami/akumulatorami może spowodować wyciek płynu z baterii/akumulatorów. Płyn akumulatorowy może spowodować podrażnienie lub oparzenia skóry. Unikaj ryzyka wycieku z baterii/akumulatorów.
- Nie próbuj ładować baterii, które nie nadają się do ponownego naładowania.
- Wymienne akumulatory nie mogą pozostawać w produkcie podczas ładowania.
- Wymienne akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

- Nie łącz ze sobą baterii alkalicznych ze zwykłymi bateriami lub akumulatorami (NiCd).
- Nie łącz ze sobą starych i nowych baterii/akumulatorów.
- Używaj wyłącznie baterii/akumulatorów zalecanego typu.
- Włóż baterie/akumulatory z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Wyjmij stare baterie/akumulatory.
- Nie zwieraj styków baterii/akumulatorów.
- Zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie spalaj baterii/akumulatorów ze względu na ryzyko wybuchu lub wycieku.

3 Obsługa

 **Ostrzeżenie!** Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzech lat. Małe części – ryzyko zadławienia!

 **Przestroga!** Używając produktu, dzieci powinny być pod nadzorem.

3.1 Czynności do wykonania przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia:

- 1 Odkręć śrubę w komorze baterii pilota zdalnego sterowania i zdejmij pokrywkę. (Rysunek 1)
- 2 Odkręć śrubę wewnątrz komory baterii i odłącz samochód od pilota zdalnego sterowania. (Rysunek 2)

3.2 Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

Rysunek 3

- 1 Odkręć śrubę w komorze baterii pilota zdalnego sterowania i zdejmij pokrywkę.
- 2 Włóż baterie. Sprawdź polaryzację na oznaczeniach wewnątrz komory baterii.

3.3 Ładowanie produktu

Uwaga! Podczas ładowania wyłącznik zasilania samochodu musi być w pozycji OFF.

Uwaga! Po pełnym naładowaniu akumulatora samochodu wyłącz samochód i pilota, a następnie włącz je ponownie, aby je sparować.

Rysunek 4

- 1** Otwórz pokrywkę ładowarki z boku pilota zdalnego sterowania.
- 2** Wyciągnij wtyczkę ładowarki i podłącz ją do gniazda ładowania w samochodzie. Wskaźnik ładowania na pilocie zdalnego sterowania świeci się, wskazując że produkt jest ładowany.

Uwaga! Wskaźnik ładowania gaśnie, gdy samochód jest w pełni naładowany. Czas ładowania wynosi około 4–5 minut.

3.4 Obsługa produktu

Rysunek 5

- 1** Aby uruchomić produkt, przesunąć przełącznik ON/OFF (A) do pozycji ON pod samochodem.
- 2** Umieść produkt na podłodze.
- 3** Przesunąć przełącznik ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania do pozycji ON (B), aby sparować samochód i pilota zdalnego sterowania.

3.5 Funkcje przycisków

Rysunek 6

- A. **Wskaźnik sygnału:** Zaświeca się po naciśnięciu dowolnego przycisku na pilocie zdalnego sterowania.
- B. **Wskaźnik ładowania:** Świeci się, gdy produkt jest ładowany i wyłącza się, gdy samochód jest w pełni naładowany.
- C. **Skręt w prawo:** Naciśnij przycisk, aby skręcić w prawo.
- D. **Skręt w lewo:** Naciśnij przycisk, aby skręcić w lewo.
- E. **Przełącznik ON/OFF pilota zdalnego sterowania:** Włącza i wyłącza transmisję sygnału do samochodu.
- F. **Do przodu:** Naciśnij ten przycisk, aby jechać do przodu, zawsze po naciśnięciu tego przycisku zaświecają się reflektory przednie.
- G. **Do tyłu:** Naciśnij przycisk, aby włączyć bieg wsteczny. Tylne światła zapalają się po naciśnięciu przycisku biegu wstecznego.
- H. **Gniazdo do ładowania**
- I. **Przełącznik ON/OFF:** Do włączania i wyłączania produktu.

- J. **Ustawienie rozstawu kół:** Zmiana ustawienia rozstawu kół samochodu.

4 Przechowywanie

Przechowuj produkt w suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim nasłonecznieniem i wilgocią.

5 Konserwacja

W razie potrzeby wyczyść produkt suchą szmatką.

6 Utylizacja

6.1 Utylizowanie produktu

- Pamiętaj, aby postępować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji. Nie spalaj produktu.

7 Dane techniczne

Specyfikacja	Wartość
Skala	1:64
Łącze radiowe	2,4 Hz
Liczba kanałów	4
Typ silnika	Silnik szczotkowy
Typ baterii, pilot zdalnego sterowania	2 x AA
Typ akumulatora, samochód	120 mAh 1,2 V Akumulator NiMH z pojedynczym ogniwem
Zasięg pilota zdalnego sterowania	12 m
Promień skrętu	360°
Wymiary samochodu dł. x szer. x wys.	70 x 32 x 25 mm
Masa samochodu	19 g

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	52
1.1	Produktbeschreibung.....	52
1.2	Symbole.....	52
2	Sicherheit	52
2.1	Sicherheitshinweise	52
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	53
2.3	Sicherheitshinweise zur Batterie	53
3	Anwendung	54
3.1	Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden	54
3.2	So legen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein.....	55
3.3	So laden Sie das Produkt auf	55
3.4	So verwenden Sie das Produkt	56
3.5	Tastenfunktionen	56
4	Lagerung	57
5	Wartung und Pflege	57
6	Entsorgung	58
6.1	So entsorgen Sie das Produkt	58
7	Technische Daten	58

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um ein ferngesteuertes Auto.

1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.
	Zur Entsorgung muss das Produkt gemäß den geltenden Vorschriften recycelt werden.

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitshinweise

! Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht Lebens- und Verletzungsgefahr.

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es defekt ist.
- Modifizieren Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

2.3 Sicherheitshinweise zur Batterie

- Bei unsachgemäßer Handhabung der Batterie kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Vermeiden Sie ein Auslaufen der Batterie.
- Versuchen Sie nicht, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Während des Ladevorgangs dürfen keine herausnehmbaren Akkus im Produkt verbleiben.
- Herausnehmbare Akkus dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie Alkalibatterien nicht mit normalen Batterien oder wiederaufladbaren Batterien (NiCd).
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien.

- Verwenden Sie nur Batterien des empfohlenen Typs.
- Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein.
- Entfernen Sie alte Batterien.
- Schließen Sie die Klemmenblöcke nicht kurz.
- Gebrauchte Batterien müssen gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht – Explosions- oder Auslaufgefahr.

3 Anwendung



Warnung! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleinteile – Erstickungsgefahr!



Achtung! Halten Sie die Kinder während des Gebrauchs unter Aufsicht.

3.1 Das müssen Sie tun, bevor Sie das Produkt verwenden

1

Lösen Sie die Schraube vom Batteriefach der Fernbedienung und nehmen Sie die Abdeckung ab. (Abbildung 1)

2

Entfernen Sie die Schraube im Batteriefach und lösen Sie das Auto von der Fernbedienung. (Abbildung 2)

3.2 So legen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein

Abbildung 3

- 1 Lösen Sie die Schraube vom Batteriefach der Fernbedienung und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 2 Installieren Sie die Batterien. Die richtige Polarität entnehmen Sie bitte der Markierung im Batteriefach.

3.3 So laden Sie das Produkt auf

Hinweis! Der Netzschalter des Fahrzeugs muss während des Ladevorgangs ausgeschaltet sein.

Hinweis! Wenn das Auto vollständig aufgeladen ist, schalten Sie das Auto und die Fernbedienung aus und schalten Sie sie dann wieder ein, um sie zu koppeln.

Abbildung 4

- 1 Öffnen Sie die Ladeabdeckung an der Seite der Fernbedienung.
- 2 Den Stecker des Ladekabels abziehen und mit der Ladebuchse am Fahrzeug verbinden. Die Ladeanzeigelampe auf der Fernbedienung leuchtet auf und zeigt damit an, dass das Produkt aufgeladen wird.

Hinweis! Die Leuchtanzeige erlischt, wenn das Auto vollständig aufgeladen ist. Die Ladezeit beträgt ca. 4-5 Minuten.

3.4 So verwenden Sie das Produkt

Abbildung 5

- 1 Um das Produkt zu starten, schieben Sie den ON/OFF-Schalter (A) unter dem Auto in die Position „ON“.
- 2 Stellen Sie das Produkt auf den Boden.
- 3 Schieben Sie den ON/OFF-Schalter auf der Fernbedienung in die ON-Position (B), um das Auto und die Fernbedienung zu koppeln.

3.5 Tastenfunktionen

Abbildung 6

- A. Signalanzeige:** Leuchtet auf, wenn eine beliebige Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
- B. Ladeindikator:** Leuchtet, wenn das Produkt aufgeladen wird, und erlischt, wenn das Auto vollständig aufgeladen ist.
- C. Nach rechts fahren:** Drücken Sie die Taste, um nach rechts zu fahren.

- D. **Nach links fahren:** Drücken Sie die Taste, um nach links zu fahren.
- E. **ON/OFF-Schalter der Fernbedienung:** Verbindet und trennt das Übertragungssignal zum Auto.
- F. **Vorwärts:** Drücken Sie die Taste, um vorwärts zu fahren. Die vorderen Scheinwerfer leuchten auf, wenn die Vorwärtstaste gedrückt wird.
- G. **Rückwärts:** Drücken Sie die Taste, um rückwärts zu fahren. Die Rückleuchten leuchten immer dann auf, wenn der Rückwärtsgangschalter gedrückt wird.
- H. **Anschluss zum Aufladen**
- I. **ON/OFF-Schalter** Zum Starten und Stoppen des Produkts.
- J. **Spureinstellung:** Zum Anpassen der Spurweite des Fahrzeugs.

4 Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.

5 Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit einem trockenen Tuch.

6 Entsorgung

6.1 So entsorgen Sie das Produkt

- Stellen Sie sicher, dass Sie die örtlichen Vorschriften befolgen, wenn Sie das Produkt entsorgen. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Skala	1:64
Funkverbindung	2,4 GHz
Anzahl der Kanäle	4
Motorentyp	Bürstenmotor
Batterietyp, Fernbedienung	2 x AA
Batterie-Typ, Auto	120 mAh, 1,2 V Einzelzellen-NiMH-Akku
Reichweite der Fernbedienung	12 m
Wendekreis	360°
Abmessungen L x B x H	70 x 32 x 25 mm
Gewicht des Autos	19 g

Sisällysluettelo

1 Johdanto	60
1.1 Tuotteen kuvaus	60
1.2 Symbolit	60
2 Turvallisuus	60
2.1 Turvallisuusmääräykset	60
2.2 Yleiset turvallisuusohjeet.....	61
2.3 Paristojen turvallisuusohjeet.....	61
3 Käyttö	62
3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.	62
3.2 Pariston asentaminen kaukosäätimeen....	63
3.3 Tuotteen lataaminen.....	63
3.4 Tuotteen käyttäminen.....	64
3.5 Painikkeiden toiminnot	64
4 Säilyttäminen	65
5 Huolto	65
6 Hävittäminen	65
6.1 Tuotteen hävittäminen	65
7 Tekninen data	66

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on radio-ohjattava auto.

1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista ennen tuotteen käytön aloittamista, että olet ymmärtänyt ohjeet. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Kierrätä käytöstä poistettu tuote voimassa olevien määräysten mukaisesti.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusmääräykset

! **Varoitus!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai vammautuminen.

! **Huomio!** Jos näitä ohjeita ei noudateta, tuote, muut materiaalit tai ympäröivä alue voivat vahingoittua.

Huom! Välttämättömiä tietoja tiettyihin tilanteisiin.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet

- Lue seuraavat varoitukset ja ohjeet ennen tuotteen käytön aloittamista.
- Älä anna lasten tai tuotteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut.
- Älä muokkaa tuotetta.
- Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

2.3 Paristojen turvallisuusohjeet

- Jos paristoja käsitellään väärin, niistä voi vuotaa nestettä. Pariston neste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja. Vältä paristojen vuotamista.
- Älä yritä ladata ei-ladattavia paristoja.
- Irrotettavat ladattavat paristot eivät saa jäädä tuotteeseen latauksen ajaksi.
- Irrotettavia ladattavia paristoja saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- Älä sekoita alkaliparistoja tavallisten paristojen tai ladattavien paristojen (NiCd) kanssa.

- Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja.
- Käytä vain suositellun tyyppisiä paristoja.
- Aseta paristot oikein päin.
- Poista vanhat paristot.
- Älä oikosulje liittimiä.
- Käytetyt paristot on hävitettävä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä polta paristoja, sillä se aiheuttaa räjähdys- tai vuotovaaran.

3 Käyttö



Varoitus! Tuote ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia - tukehtumisvaara!



Huomio! Valvo lapsia tuotteen käytön aikana.

3.1 Toimenpiteet ennen tuotteen käyttöä.

1

Löysää kaukosäätimen paristolokeron ruuvia ja poista kansi. (Kuva 1)

2

Irrota paristolokeron sisällä oleva ruuvi ja kytke auto irti kaukosäätimestä. (Kuva 2)

3.2 Pariston asentaminen kaukosäätimeen

Kuva 3

- 1 Löysää kaukosäätimen paristolokeron ruuvia ja poista kansi.
- 2 Asenna paristot. Tarkista oikea napaisuus paristolokeron merkinnöistä.

3.3 Tuotteen lataaminen

Huom! Auton virtakytkin on oltava OFF-asennossa, kun se lataa.

Huom! Kun auto on täysin ladattu, sammuta auto ja kaukosäädin ja käynnistä ne sitten uudelleen paritaksesi.

Kuva 4

- 1 Avaa kaukosäätimen sivulla oleva laturin suojus.
- 2 Vedä laturin pistoke ulos ja liitä se auton latausporttiin. Kaukosäätimen latauksen merkkivalo syttyy merkiksi siitä, että tuote latautuu.

Huom! Merkkivalo sammuu, kun auto on ladattu täyteen. Latausaika on noin 4–5 minuuttia.

3.4 Tuotteen käyttäminen

Kuva 5

- 1** Käynnistä tuote painamalla auton alla sijaitseva ON/OFF-kytkin (A) ON-asentoon.
- 2** Aseta tuote maahan.
- 3** Paina kaukosäätimen ON/OFF-kytkin ON-asentoon (B), jotta voit muodostaa pariliitoksen auton ja kaukosäätimen välille.

3.5 Painikkeiden toiminnot

Kuva 6

- A. Merkkivalo:** Syttyy aina, kun mitä tahansa kaukosäätimen painiketta painetaan.
- B. Latauksen merkkivalo:** Syttyy, kun tuote latautuu, ja sammuu, kun auto on ladattu täyteen.
- C. Käänny oikealle:** Käänny oikealle painamalla painiketta.
- D. Käänny vasemmalle:** Käänny vasemmalle painamalla painiketta.
- E. Kaukosäätimen ON/OFF-kytkin:** Yhdistää ja katkaisee lähetyssignaalin autoon.

- F. **Eteenpäin:** Aja eteenpäin painamalla tätä painiketta. Etuvalot syttyvät aina, kun eteenpäin-painiketta painetaan.
- G. **Peruutus:** Peruuta painamalla tätä painiketta. Takavalot syttyvät aina, kun peruutuspainiketta painetaan.
- H. **Latausportti**
- I. **ON/OFF-kytkin:** Käynnistä ja sammuta laite.
- J. **Pyörävalin asetus:** Auton pyörävalin asetuksen säätäminen.

4 Säilyttäminen

Säilytä tuotetta kuivassa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta ja kosteilta olosuhteilta.

5 Huolto

Puhdista tuote tarvittaessa kuivalla liinalla.

6 Hävittäminen

6.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että hävität tuotteen paikallisten määräysten mukaisesti. Älä polta tuotetta.

7 Tekninen data

Tekniset tiedot	Arvo
Mittakaava	1:64
Radiolinkki	2,4 Hz
Kanavien määrä	4
Moottorin tyyppi	Harjamoottori
Paristotyyppi, kaukosäädin	2 x AA
Pariston tyyppi, auto	120 mAh 1,2 V Yksikennoinen NiMH-paristo
Kaukosäätimen kantama	12 m
Kääntösäde	360°
Auton mitat P x L x K	70 x 32 x 25 mm
Auton paino	19 g

Sommaire

1	Introduction	68
1.1	Description du produit.....	68
1.2	Symboles	68
2	Sécurité	68
2.1	Définitions relatives à la sécurité.....	68
2.2	Consignes générales de sécurité	69
2.3	Consignes de sécurité relatives aux piles ...	69
3	Utilisation	70
3.1	Avant d'utiliser le produit.....	70
3.2	Pour installer la pile dans la télécommande	71
3.3	Pour charger le produit.....	71
3.4	Pour utiliser le produit.....	72
3.5	Fonctions des boutons	72
4	Stockage	73
5	Maintenance	73
6	Élimination	74
6.1	Pour éliminer le produit.....	74
7	Données techniques	74

1 Introduction

1.1 Description du produit

Le produit est une voiture télécommandée.

1.2 Symboles

	Lisez attentivement le mode d'emploi et veillez à bien en comprendre les instructions avant d'utiliser le produit. Conservez ces instructions pour référence future.
	Les produits mis au rebut doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

2 Sécurité

2.1 Définitions relatives à la sécurité

⚠ Avertissement ! Le non-respect de ces instructions induit un risque de mort ou de blessure.

⚠ Attention ! Le non-respect des présentes instructions induit un risque d'endommagement du produit, de tout autre matériel ou de la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité

- Lisez les instructions d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Ne laissez aucun enfant ni personne non familiarisé(e) avec le produit l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement aux fins prévues.

2.3 Consignes de sécurité relatives aux piles

- Si les piles sont malmenées, du liquide peut s'en échapper. Le liquide de pile peut provoquer une irritation de la peau ou des brûlures. Évitez les fuites de pile.
- Ne tentez pas de charger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables amovibles ne doivent pas rester dans le produit pendant la charge.
- Les piles rechargeables amovibles ne peuvent être chargées que sous la supervision d'un adulte.
- Ne mélangez pas les piles alcalines avec des piles ordinaires ou des piles rechargeables (NiCd).
- Ne mélangez pas des piles anciennes avec des piles neuves.

- Utilisez uniquement des piles du type recommandé.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Retirez les anciennes piles.
- Ne court-circuitez pas les bornes.
- Les piles usagées doivent être éliminées conformément à la réglementation locale.
- Ne brûlez pas les piles - risque d'explosion ou de fuite.

3 Utilisation



Avertissement ! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petites pièces - risque d'étouffement !



Attention ! Gardez les enfants sous surveillance pendant l'utilisation.

3.1 Avant d'utiliser le produit

1

Desserrez la vis du compartiment des piles de la télécommande et retirez le couvercle. (Figure 1)

2

Retirez la vis à l'intérieur du compartiment des piles et déconnectez la voiture de la télécommande. (Figure 2)

3.2 Pour installer la pile dans la télécommande

Figure 3

- 1 Desserrez la vis du compartiment des piles de la télécommande et retirez le couvercle.
- 2 Installez les piles. Pour la bonne polarité, reportez-vous aux marquages sur le compartiment des piles.

3.3 Pour charger le produit

Remarque ! L'interrupteur d'alimentation de la voiture doit être en position OFF pendant la charge.

Remarque ! Lorsque la voiture est complètement chargée, éteignez la voiture et la télécommande, puis rallumez-les pour les coupler.

Figure 4

- 1 Ouvrez le couvercle du chargeur sur le côté de la télécommande.
- 2 Sortez la fiche de chargement et branchez-la au port de chargement de la voiture. L'indicateur de charge de la télécommande s'allume pour indiquer que le produit est en charge.

Remarque ! Le voyant lumineux s'éteint quand la voiture est complètement chargée. Le temps de charge est d'environ 4 à 5 minutes.

3.4 Pour utiliser le produit

Figure 5

- 1** Pour démarrer le produit, mettez l'interrupteur ON/OFF (A) situé sous la voiture en position ON.
- 2** Posez le produit au sol.
- 3** Mettez l'interrupteur ON/OFF de la télécommande en position ON (B) pour appairer la voiture et la télécommande.

3.5 Fonctions des boutons

Figure 6

- A. Indicateur de signal :** S'allume chaque fois qu'un bouton de la télécommande est activé.
- B. Indicateur de charge :** S'allume quand le produit est en charge et s'éteint une fois la voiture complètement chargée.
- C. Virage à droite :** Appuyez sur le bouton pour tourner à droite.

- D. **Virage à gauche** : Appuyez sur le bouton pour tourner à gauche.
- E. **Interrupteur ON/OFF de la télécommande** : Connecte et déconnecte le signal de transmission à la voiture.
- F. **Marche avant** : Appuyez sur le bouton pour la marche avant. Les phares avant s'allument quand le bouton de marche avant est activé.
- G. **Marche arrière** : Appuyez sur le bouton pour la marche arrière. Les phares arrière s'allument quand le bouton de marche arrière est activé.
- H. **Port de charge**
- I. **Interrupteur ON/OFF** : Pour démarrer et arrêter le produit.
- J. **Réglage de l'alignement des roues** : Pour régler l'alignement des roues de la voiture.

4 Stockage

Stockez le produit dans un endroit frais, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

5 Maintenance

Si nécessaire, nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.

6 Élimination

6.1 Pour éliminer le produit

- Veillez à respecter les réglementations locales quand vous mettez le produit au rebut. Ne brûlez pas le produit.

7 Données techniques

Spécifications	Valeur
Échelle	1:64
Liaison radio	2,4 GHz
Nombre de canaux	4
Type de moteur	Moteur à balais
Type de pile, télécommande	2 x AA
Type de pile, voiture	120 mAh 1,2 V Batterie NiMH à cellule unique
Portée de la télécommande	12 m
Rayon de braquage	360°
Dimension de la voiture LxlxH	70 x 32 x 25 mm
Poids de la voiture	19 g

Inhoudsopgave

1	Inleiding	76
1.1	Productbeschrijving	76
1.2	Symbolen	76
2	Veiligheid	76
2.1	Definities van veiligheid	76
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften	77
2.3	Veiligheidsvoorschriften voor de batterij..	77
3	Gebruik	78
3.1	Handelingen die uitgevoerd moeten worden voordat u het product gebruikt.....	78
3.2	De batterij in de afstandsbediening plaatsen	79
3.3	Het product opladen	79
3.4	Het product bedienen	80
3.5	Functies van de knop	80
4	Opbergen	81
5	Onderhoud	81
6	Afvalverwerking	82
6.1	Het product weggooien	82
7	Technische gegevens	82

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Een op afstand bestuurbare auto.

1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en zorg ervoor dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
	Een afgedankt product moet worden gerecycled volgens de huidige regelgeving.

2 Veiligheid

2.1 Definities van veiligheid

! **Waarschuwing!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot (dodelijk) letsel.

! **Voorzichtig!** Als u zich niet aan deze voorschriften houdt, kan dat leiden tot schade aan het product, overige materialen of de nabije omgeving.

Let op! Informatie die in een bepaalde situatie noodzakelijk is.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

- Lees de onderstaande waarschuavingsvoorschriften voordat u het product gebruikt.
- Laat dit product niet gebruiken door kinderen of mensen die er niet vertrouwd mee zijn.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Pas het product niet aan.
- Het product mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel.

2.3 Veiligheidsvoorschriften voor de batterij

- Als de batterij verkeerd wordt gebruikt, kan er vloeistof uit de batterij lekken. Batterijvloeistof kan huidirritatie of brandwonden veroorzaken. Voorkom dat de batterij gaat lekken.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen niet op te laden.
- Verwijderbare oplaadbare batterijen mogen tijdens het opladen niet in het product blijven zitten.
- Verwijderbare oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van volwassenen.
- Gebruik niet gelijktijdig alkalinebatterijen en gewone batterijen of oplaadbare batterijen (NiCd).
- Gebruik oude en nieuwe batterijen niet door elkaar.

- Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder oude batterijen.
- Voorkom kortsluiting in de klemmenblokken.
- Gebruikte batterijen moeten worden weggegooid in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.
- Verbrand geen batterijen - gevaar voor explosie of lekkage.

3 Gebruik



Waarschuwing! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen - verstikkingsgevaar!



Voorzichtig! Houd de kinderen tijdens het gebruik onder toezicht.

3.1 Handelingen die uitgevoerd moeten worden voordat u het product gebruikt.

1

Draai de schroef los en verwijder het klepje van het batterijvak van de afstandsbediening. (Afbeelding 1)

2

Haal de schroef uit het batterijvak en maak de auto los van de afstandsbediening. (Afbeelding 2)

3.2 De batterij in de afstandsbediening plaatsen

Afbeelding 3

- 1 Draai de schroef los en verwijder het klepje van het batterijvak van de afstandsbediening.
- 2 De batterijen plaatsen Bekijk de markeringen op het batterijvak voor de juiste polariteit.

3.3 Het product opladen

Let op! Tijdens het opladen moet de schakelaar van de auto op de UIT-stand staan.

Let op! Wanneer de auto volledig is opgeladen, schakelt u de auto en de afstandsbediening uit en vervolgens weer in om de apparaten te koppelen.

Afbeelding 4

- 1 Open het laadklepje aan de zijkant van de afstandsbediening.
- 2 Trek de oplaadstekker eruit en sluit deze aan op de oplaadpoort van de auto. Het indicatielampje op de afstandsbediening licht op om aan te geven dat het product wordt opgeladen.

Let op! Het lampje gaat uit wanneer de auto volledig is opgeladen. De oplaadduur bedraagt ongeveer 4-5 minuten.

3.4 Het product bedienen

Afbeelding 5

- 1 Om het product te starten, duwt u de AAN/UIT-schakelaar (A) onder de auto naar de AAN-positie.
- 2 Plaats het product op de grond.
- 3 Duw de AAN/UIT-schakelaar op de afstandsbediening naar de AAN-positie (B) om de auto en de afstandsbediening te koppelen.

3.5 Functies van de knop

Afbeelding 6

- A. Signaalindicator:** Licht op wanneer op een knop op de afstandsbediening wordt gedrukt.
- B. Oplaadindicator:** Licht op wanneer het product wordt opgeladen en gaat uit wanneer de auto volledig is opgeladen.
- C. Rechts afslaan:** Druk op de knop om naar rechts te draaien.

- D. **Links afslaan:** Druk op de knop om naar links te draaien.
- E. **Aan/uit-schakelaar op de afstandsbediening:** Maakt en verbreekt de verbinding tussen het transmissiesignaal en de auto.
- F. **Vooruit:** Druk op de knop om vooruit te rijden; de koplampen gaan branden wanneer de vooruitknop wordt ingedrukt.
- G. **Achteruit:** Druk op de knop om achteruit te rijden. De achterlichten gaan branden wanneer op de achteruitknop wordt gedrukt.
- H. **Oplaadpoort**
- I. **AAN/UIT-schakelaar:** Het product starten en uitschakelen.
- J. **Instelling van de wieltraject:** Om het wieltraject van de auto aan te passen.

4 Opbergen

Sla het product op een droge plaats op, beschermd tegen direct zonlicht en vocht.

5 Onderhoud

Reinig het product indien nodig met een droge doek.

6 Afvalverwerking

6.1 Het product weggooien

- Volg de lokale voorschriften wanneer u het product weggooit. Verbrand het product niet.

7 Technische gegevens

Specificaties	Waarde
Schaal	1:64
Radioverbinding	2,4 GHz
Aantal kanalen	4
Motortype	Borstelmotor
Batterijtype, afstandsbediening	2 x AA
Batterijtype, auto	120 mAh 1,2 V NiMH-batterij met één cel
Bereik van de afstandsbediening	12 m
Draaicirkel	360°
Afmetingen van de auto LxBxH	70 x 32 x 25 mm
Gewicht van de auto	19 g



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE /
EU SAMSVARSERKLÄRING / EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING /
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEERKLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ /
EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Jula Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

029587

Model No.: 666

KAYOBA

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens eneansvar / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant. /

RADIO CONTROLLED CAR / RADIOSTYRD BIL / RADIOSTYRT BIL / FJERNSTYRET BIL / ZDALNIE STEROWANY SAMOCHÓD / AUTO FERNGESTEUERT / RADIO-OHJATTAVA AUTO / VOITURE TÉLÉCOMMANDÉE / RADIOGRAFISCH BESTUURBARE AUTO



Conforms to the following directives, regulations and standards: / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
TSD 2009/48/EC	EN 71-1:2014+A1, EN 71-2:2020, EN 71-3:2019+A1, EN IEC 62115:2020+A11
RED 2014/53/EU	EN 62479:2010, EN 301 489-1 V2 2.3, EN 301 489-3 V2 1.1, EN 300 440 V2 2.1
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Dette produkt blev CE-mærket i [år]: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar: -24

Signed for and on behalf of / Undertecknad för och på uppdrag av / Signert for og på vegne av / Underskrevet for og på vegne af / Podpisano w imieniu i na rzecz / Unterzeichnet für und im Auftrag von / Allekirjoitettu puolesta ja puolesta / Signé pour et au nom de / Ondertekend voor en namens:

Skara 2024-03-27


Maria Sihvonen Grahn
 BUSINESS AREA MANAGER

KAYOBA

www.jula.com

029587
2025-07-24